



---

**Bürgergemeinde Zug**

# **Budget 2016**

---

# Bericht und Antrag des Bürgerrates

## an die Bürgergemeindeversammlung vom Dienstag, 15. Dezember 2015, 20.00 Uhr, im Burgbachsaal, Zug, zum Budget für das Jahr 2016 sowie zum Finanzplan 2017 bis 2020

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir legen Ihnen das Budget für das Jahr 2016 sowie den Finanzplan für die Jahre 2017 bis 2020 vor.

### Gesamtübersicht

Die Gesamtübersicht auf Seite 5 enthält eine Zusammenfassung der Laufenden Rechnung, der Investitionsrechnung und des Finanzplans. Zudem sind die Kennzahlen gemäss Finanzhaushaltsgesetz enthalten.

### Laufende Rechnung

Bei einem Ertrag von CHF 8 899 570 und einem Aufwand von CHF 8 586 170 sieht das Budget 2016 einen Mehrertrag von CHF 313 400 vor. Es ist weiterhin das Ziel, einen über die Jahre konstanten und angemessenen Mehrertrag zu erreichen. Mit Hilfe des realisierten Überschusses besteht die Möglichkeit, zweckgebundene Reserven sowie freies Eigenkapital aufzubauen, die u. a. für den Unterhalt und die Erneuerung von Liegenschaften, insbesondere des Seniorenzentrums, wieder eingesetzt werden.

### 1 Allgemeine Verwaltung

Die Allgemeine Verwaltung weist bei einem Aufwand von CHF 846 150 und einem Ertrag von CHF 70 500 einen Mehraufwand von CHF 775 650 auf. Im Vorjahr belief sich dieser auf CHF 761 850. Die wichtigsten Abweichungen zum Budget des Vorjahres sind:

- 110.311 Die Finanzbuchhaltungssoftware, die viele Jahre im Einsatz stand und kostengünstig betrieben werden konnte, muss infolge Geschäftsaufgabe des Eigentümers durch ein anderes Produkt ersetzt werden. Die Fallführungssoftware «KLIB» des Sozialdienstes wird im Verlauf des Jahres 2016 auf einen zentralen Betrieb von neun Einwohnergemeinden sowie der Bürgergemeinde Zug umgestellt. Gleichzeitig muss die Software – unabhängig davon, ob zentral oder dezentral betrieben – in die neuste Technologie überführt werden. Die Kosten hierfür belaufen sich auf rund CHF 14 000. Die Kosten für die neue Finanzbuchhaltungssoftware stehen noch nicht fest.
- 110.315.00 Es ist mit höheren Wartungsgebühren für die erwähnten Programme (Finanzbuchhaltung und Fallführung) zu rechnen.
- 110.452.00 Aufgrund tendenziell rückläufiger Mietzinse sind tiefere Erträge aus der Verwaltung der Liegenschaften von Dritten zu erwarten.
- 110.452.01 Die Geschäftsstelle des Verbands der Bürgergemeinden des Kantons Zug wird seit 2014 von der Bürgergemeinde Zug geführt. Diese Aufgabe wird von den Bürgergemeinden entschädigt.

120.365.02 Dank der Darlehenszinsen der Fürsorge-, Wohlfahrts- und Kulturstiftung (ehemals Lamda Excellence AG) können die Beiträge an kulturelle oder gemeinnützige Vereine und die Unterstützung kultureller Projekte gegenüber der Rechnung 2014 erhöht werden.

### 2 Finanzwesen

Bei einem Ertrag von CHF 2 294 800 und einem Aufwand von CHF 1 045 850 verzeichnet das Finanzwesen einen Mehrertrag von CHF 1 248 950 (Vorjahr budgetiert CHF 1 255 050). Die wesentlichen Ertragsquellen sind, unverändert zu den Vorjahren, die Mieterträge aus den Liegenschaften, der Darlehenszins der Lamda Excellence AG und die Einnahmen aus den Einbürgerungsgebühren. Der Steuerfuss für die Bürgersteuer verbleibt auch für das Jahr 2016 bei null. Damit fallen nur noch geringe Steuererträge aus den Jahren 2011 und früher an. Die Beträge daraus sind nicht mehr wesentlich. Die wichtigsten Abweichungen sind:

- 225.314 Der Unterhalt der Liegenschaften ist mit CHF 575 000 um CHF 40 000 tiefer als im Vorjahr budgetiert. In der Liegenschaft Unter Altstadt 7 ist eine Renovation der Fassade vorgesehen. In der Untermüli 7 müssen im Aussenbereich die Dilatationsfugen saniert werden, da an verschiedenen Orten Wasser in die darunter liegende Einstellhalle dringt. Ausserdem sind aufgrund eines Mieterwechsels Renovationsarbeiten vorgesehen. Die Sanierung des Eingangsbereichs ist für 2016 geplant, um dem mittlerweile 35-jährigen Haus wieder ein zeitgemässes Erscheinungsbild zu geben. Im Treppenhaus Hertzizentrum 1 sind der Ersatz der Beleuchtung sowie ein Neuanstrich vorgesehen. Weitere Wohnungssanierungen gemäss des an der Bürgergemeindeversammlung vom 14. Mai 2013 beschlossenen Rahmenkredits werden bei Wohnungswechseln ausgeführt. Bisher wurden 10 von 22 Wohnungen renoviert. Die wegen möglicher Bauarbeiten der SBB verschobene Erneuerung des Strassenbelags der Zufahrt zur Hofstrasse 12 wird wieder in das Budget aufgenommen.
- 225.423 Die Mietzinsenerträge werden mit einem Referenzzinssatz von 1,75 % budgetiert. Die Erträge liegen mit CHF 1 838 000 rund CHF 47 000 unter dem budgetierten Wert des Jahres 2015.
- 230.431 Es wird mit einer in etwa gleich bleibend hohen Zahl von Einbürgerungsgesuchen gerechnet.

### 3 Sozialwesen

Dieses Dikasterium sieht bei einem Aufwand von CHF 623 900 und einem Ertrag von CHF 176 900 einen Mehraufwand von

CHF 447 000 vor (Vorjahr budgetiert CHF 410 100). Änderungen ergeben sich insbesondere bei den folgenden Konti:

- 302.301.01 Per 1. Januar 2016 wird die Bürgergemeinde Steinhausen dem gemeinsamen Sozialdienst der Bürgergemeinden Zug, Baar und Hünenberg beitreten. Das Arbeitspensum der Sozialarbeiterin wurde deshalb leicht auf 60 Stellenprozente erhöht. Aufgrund der zusätzlichen Bürgergemeinde wird diese Erhöhung voraussichtlich kostenneutral sein (s. auch 301.462).
- 301.352.00 / 301.365.02 Gemäss Art. 64a des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) müssen die Kantone eine Stelle bezeichnen, denen die Krankenkassen uneinbringliche Prämienforderungen melden können. Im Kanton Zug übernimmt die Stadt Zug mit der Führung der sog. «Durchführungsstelle Krankenversicherungsausstände» diese Aufgabe. Die Kosten dieser Stelle werden ab 1. Januar 2016 pro Kopf der Bürgerinnen und Bürger aufgeteilt (bis 31. Dezember 2015 nach der jeweiligen Anzahl Verlustscheine pro Gemeinde). Für die anteilmässigen Kosten der Stelle wurden CHF 3 000 eingesetzt (301.352.00). Von den ausstehenden Prämien müssen die Gemeinden bei Vorliegen eines Verlustscheins 85 % übernehmen, was zu entsprechenden Mehrkosten führt. Für die Kosten dieser Verlustscheine sind CHF 20 000 im Budget berücksichtigt (301.365.02). Die betreffenden Schuldner werden auf eine «Schwarze Liste» gesetzt.
- 301.366 Die grösste Aufwandposition im Sozialwesen sind die Unterstützungsbeiträge an Private (wirtschaftliche Sozialhilfe). Mit dem Entlastungsprogramm versucht der Regierungsrat, einen Teil der Kosten des Kantons auf die Gemeinden zu überwälzen. U.a. soll die dreimonatige Arbeitslosenhilfe gestrichen werden, die an die Taggelder der Arbeitslosenkasse anschliesst. Dies kann zu einem früheren Eintritt in die Sozialhilfe führen. In der Folge ist mit höheren Kosten für die wirtschaftliche Sozialhilfe zu rechnen. Die Budgetposition wird daher um CHF 50 000 erhöht.
- 301.462 Die Kosten für den gemeinsamen Sozialdienst werden den Bürgergemeinden Baar, Hünenberg und neu auch Steinhausen nach beanspruchten Stunden weiterverrechnet. Die Kostenaufteilung ist abhängig von der Anzahl Fälle.
- 302.366 / 302.432 Aufgrund der heute bekannten Fälle ist mit höheren Bevorschussungszahlungen von Alimentern zu rechnen. Andererseits können von der Alimenteninkassostelle bei den Zahlungspflichtigen auch höhere Beiträge eingefordert werden.

#### 4 Seniorenzentrum

Bei einem Ertrag von CHF 6 357 370 und einem Aufwand von CHF 6 070 270 sieht das Budget unseres Seniorenzentrums Mülimatt einen Mehrertrag von CHF 287 100 vor (Vorjahr Mehrertrag CHF 164 500), welcher zwingend notwendig für Erneuerungsinvestitionen in den nächsten Jahren ist.

Die wichtigsten Abweichungen zum Budget des Vorjahres sind:

- 410.301 Der Aufwand für Gehälter steigt um rund CHF 154 750 (4 % gegenüber Budget 2015). Für gezielte Lohnerhöhungen wurde 1 % budgetiert. Das Lohnbudget für die Pflege basiert auf dem Richtstellenplan, dieser wiederum auf der Pflegebedürftigkeit der Bewohnerinnen und Bewohner. Zudem berücksichtigt das Budget in der Pflege zusätzliche Stellenprozente zur Deckung von Schwankungen beim Pflegebedarf. Weiterhin grosse Bedeutung wird der Ausbildung von Lernenden beigemessen. 2016 stehen zehn und ab 2017 elf Lernende aus verschiedenen Fachbereichen in Ausbildung.
- 410.309 Mit gezielter Weiterbildung der Mitarbeitenden soll deren Qualifikation weiter erhöht und Beförderungen in Leitungspositionen ermöglicht werden.
- 411.311 Damit die steigenden Anforderungen in der Alterspflege erfüllt werden können, sind regelmässige Erneuerungsinvestitionen notwendig. Im Budgetjahr soll der Alarmserver ersetzt werden. Die Pflege-Software BESA erfährt ein Update, was nicht nur Installations-, sondern auch Schulungskosten nach sich zieht. Bei den Pflegebetten werden die Matratzen und in den Bewohnerzimmern die Bettwäsche ersetzt. In der Cafeteria wird die Kühlung des Buffets ergänzt. Im Weiteren ist der Ersatz verschiedener Hauswirtschafts- und Küchengeräte vorgesehen.
- 411.319 Im Budgetjahr soll durch eine externe Stelle entweder eine Bewohner-, Angehörigen- oder Mitarbeitenden-Umfrage gemäss den Vorgaben des Kantons durchgeführt werden.
- 420.309.01 Das Qualitätsmanagement wird 2016 durch eine externe Fachperson begleitet.
- 430.314.01 Bei Reparaturen und Unterhalt der Liegenschaft schlagen wie in den Vorjahren verschiedene Unterhaltsverträge, insbesondere diejenigen für die Aufzüge, zu Buche. In der Küche sowie in der Cafeteria wird die Lüftungsanlage gereinigt. Die Reinigung der Fenster wird seit 2015 extern vergeben.
- 440.432 Bei den Pensionstaxen ist eine Erhöhung um 3 Franken (1. OG) bzw. 10 Franken pro Tag (2. bis 7. OG) vorgesehen (für das Gästezimmer um 20 Franken pro Tag). Die Anpassung ist im Hinblick auf die Finanzierung der zukünftigen Erneuerungsinvestitionen notwendig. Die Einwohnergemeinde Zug plant, ihre Finanzierungsbeiträge infolge Sparprogramm für die Alters- und Pflegeheime zu streichen, was zu einer Mehrbelastung der Bürgergemeinde Zug und der Bewohner führen wird. Das Budget geht von einer Hotellerie-Auslastung von 98 % aus.
- 440.432.01 Die verrechenbaren Pflegekosten ergeben sich aus den Pflegeaufwendungen für die Bewohnerinnen und Bewohner. Sie setzen sich aus der Betreuungstaxe und der Pflorgetaxe zusammen. Die Betreuungstaxe auf der Abteilung für demente Bewohnerinnen und Bewohner wird um 10 Franken auf 44 Franken pro Tag erhöht. Für die übrigen Bewohnerinnen und Bewohner beläuft sich die Erhöhung auf 7 Franken und beträgt neu 23 Franken pro Tag. Die Pflorgetaxen steigen zwar um 1,2 % bis 4 % (je nach Pflegestufe), nachdem die Einwohnergemeinde

Zug aber ihre Beiträge hierfür auf dem heutigen Stand eingefroren hat, müssen die Kostensteigerungen in diesem Bereich durch die Bürgergemeinde bzw. das Seniorenzentrum selbständig finanziert werden.

### Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung 2016 enthält einen Anteil von CHF 70 000 für Wohnungssanierungen im Hertizentrum 1. Der entsprechende Rahmenkredit für die Jahre 2013 bis 2017 über CHF 900 000 wurde anlässlich der Bürgergemeindeversammlung vom 14. Mai 2013 genehmigt. Zum Zeitpunkt der Budgeterstellung sind zehn Wohnungen saniert worden, wobei hierfür rund CHF 603 000 des Gesamtkredites von CHF 900 000 verwendet wurden.

Im «Waldheim Zug» ist der Neubau von 48 Wohnungen vorgesehen. Die Planung erfolgt zusammen mit der Stiftung Alterszentren Zug, die zugleich auch Landeigentümerin ist. Die Bürgergemeinde soll die Hälfte der Wohnungen übernehmen. Der auf die Bürgergemeinde entfallende Anteil an den Baukosten beläuft sich auf CHF 11,75 Mio., wovon 2016 CHF 2,5 Mio. zur Zahlung anfallen werden. Zur Erhöhung des Eigenkapitalanteils ist vorgesehen, die Liegenschaft an der Hofstrasse 12 zu verkaufen. Sowohl der Bau der Wohnungen wie auch der Verkauf der Liegenschaft bedürfen der Genehmigung durch die Bürgergemeindeversammlung.

### FINANZPLAN 2017 BIS 2020

Gemäss § 69 Abs. 1 des Gemeindegesetzes unterbreiten wir Ihnen den Finanzplan für die Jahre 2017 bis 2020.

### Tabelle 1

Aus dieser Tabelle sind die geplanten Investitionen, die Selbstfinanzierung und die Veränderung der Verschuldung ersichtlich.

### Tabelle 2

Der Finanzplan basiert auf den heutigen gesetzlichen Grundlagen ohne die Berücksichtigung einer Bürgersteuer (Steuerfuss 0 %). Der Bürgerrat verfolgt das Ziel, über die Jahre einen konstanten und angemessenen Mehrertrag zu erwirtschaften, damit die notwendigen Mittel für den Unterhalt und die Erneuerung der Liegenschaften, insbesondere auch der Liegenschaft des Seniorenzentrums, sowie für die Amortisation des Fremdkapitals bereitgestellt werden können.

### Anträge:

Wir beantragen der Bürgergemeindeversammlung:

1. Für das Jahr 2016 sei weiterhin keine Bürgersteuer zu erheben.
2. Das Budget für das Jahr 2016 sei zu genehmigen.
3. Vom Finanzplan für die Jahre 2017 bis 2020 sei Kenntnis zu nehmen.

Zug, 21. Oktober 2015

### BÜRGERRAT DER STADT ZUG

Der Bürgerpräsident: Rainer Hager

Der Bürgerschreiber: Stefan Bayer

## Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Bürgergemeinde Zug zum Budget 2016

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Als Rechnungsprüfungskommission Ihrer Gemeinde haben wir das Budget 2016 im Sinne des Gemeindegesetzes geprüft.

Wir stellen fest, dass das vorliegende Budget 2016

- den Vorschriften über den Gemeindehaushalt und das Rechnungswesen entspricht und mit der nötigen Sorgfalt erstellt wurde,
- im Bericht des Bürgerrates die wichtigsten Positionen kommentiert und Abweichungen zum Vorjahr sachlich richtig begründet wurden.

Wir beantragen Ihnen, das vorliegende Budget für das Jahr 2016, das mit einem

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Ertrag von            | CHF 8 899 570 |
| und einem Aufwand von | CHF 8 586 170 |

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| einen Ertragsüberschuss von | CHF 313 400 |
|-----------------------------|-------------|

erwarten lässt, zu genehmigen.

Zug, 24. September 2015

### DIE RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Adrian Kalt  
Philipp Moos  
Simone Spörri

# Budget 2016

## Gesamtübersicht

|                          | Budget 2016      |                  | Budget 2015      |                  | Rechnung 2014       |                     |
|--------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                          | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>Laufende Rechnung</b> |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| 1 Allgemeine Verwaltung  | 846 150          | 70 500           | 835 200          | 73 350           | 659 200.91          | 92 025.95           |
| 2 Finanzwesen            | 1 045 850        | 2 294 800        | 1 088 250        | 2 343 300        | 1 092 345.52        | 2 429 877.56        |
| 3 Sozialwesen            | 623 900          | 176 900          | 544 800          | 134 700          | 611 349.25          | 191 396.30          |
| 4 Seniorenzentrum        | 6 070 270        | 6 357 370        | 5 826 450        | 5 990 950        | 5 651 802.04        | 5 814 628.25        |
| <b>Total</b>             | <b>8 586 170</b> | <b>8 899 570</b> | <b>8 294 700</b> | <b>8 542 300</b> | <b>8 014 697.72</b> | <b>8 527 928.06</b> |
| <b>Mehrertrag</b>        |                  | <b>313 400</b>   |                  | <b>247 600</b>   |                     | <b>513 230.34</b>   |

| Investitionsrechnung (in CHF 1000)   | Budget 2016  |              |
|--|--------------|--------------|
|  | Ausgaben     | Einnahmen    |
| Hertizentrum 1: Wohnungssanierungen<br>Waldheimstrasse 39: Neubau 24 Wohnungen *<br>Hofstrasse 12: Verkauf * | 70<br>2 500  | 5 000        |
| <b>Netto</b>   | <b>2 570</b> | <b>5 000</b> |
|  | <b>2 430</b> |              |

\* vorbehaltlich der Genehmigung durch die Bürgergemeindeversammlung

| Finanzplan (in CHF 1000)                   | Budget 2016  | 2017           | 2018           | 2019         | 2020       |
|--|--------------|----------------|----------------|--------------|------------|
| Total Aufwand                              | 8 586        | 8 561          | 8 606          | 8 701        | 8 747      |
| Total Ertrag                               | 8 899        | 8 902          | 8 902          | 8 962        | 8 962      |
| Ertrags-/(Aufwand)überschuss               | 313          | 341            | 296            | 261          | 215        |
| Investitionen netto                        | 2 430        | - 5 570        | - 2 570        | - 700        | - 70       |
| Abschreibungen                             | 0            | 0              | 0              | 0            | 0          |
| <b>Finanzierungsüberschuss/-fehlbetrag</b> | <b>2 743</b> | <b>- 5 229</b> | <b>- 2 274</b> | <b>- 439</b> | <b>145</b> |

## Kennzahlen

### 1. Selbstfinanzierung in Prozenten der Nettoinvestitionen

| 2016    | 2015  | 2014 | 2013 | 2012 | 2011 |
|---------|-------|------|------|------|------|
| - 12,9% | 39,9% | 0,0% | 0,0% | 0,0% | 6,9% |

### 2. Selbstfinanzierung in Prozenten des Finanzertrages

| 2016 | 2015 | 2014 | 2013 | 2012 | 2011 |
|------|------|------|------|------|------|
| 3,5% | 2,9% | 3,1% | 2,9% | 3,3% | 3,6% |

### 3. Nettozinsen in Prozenten des Finanzertrages

| 2016    | 2015    | 2014    | 2013    | 2012    | 2011    |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| - 27,0% | - 29,3% | - 26,4% | - 27,6% | - 24,6% | - 21,9% |

### 4. Kapitaldienst in Prozenten des Finanzertrages

| 2016    | 2015    | 2014    | 2013    | 2012    | 2011    |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| - 27,0% | - 29,3% | - 26,4% | - 27,6% | - 24,2% | - 21,4% |

## Laufende Rechnung nach institutioneller Gliederung

| Konto      | Bezeichnung  | Budget 2016    |               | Budget 2015    |               | Rechnung 2014     |                  |
|------------|--|----------------|---------------|----------------|---------------|-------------------|------------------|
|            |  | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>1</b>   | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                                       | <b>846 150</b> | <b>70 500</b> | <b>835 200</b> | <b>73 350</b> | <b>659 200.91</b> | <b>92 025.95</b> |
| <b>100</b> | <b>Bürgergemeindeversammlung</b>                                   | <b>26 000</b>  |               | <b>25 000</b>  |               | <b>24 936.95</b>  |                  |
| 310        | Drucksachen  | 21 000         |               | 20 000         |               | 20 817.75         |                  |
| 316        | Fremdleistungen  | 5 000          |               | 5 000          |               | 4 119.20          |                  |
| <b>101</b> | <b>Bürgerrat</b>   | <b>121 000</b> |               | <b>121 000</b> |               | <b>119 275.00</b> |                  |
| 300        | Gehälter, Sitzungsentuschädigungen, Taggelder                      | 120 000        |               | 120 000        |               | 118 525.00        |                  |
| 317        | Reisespesen  | 1 000          |               | 1 000          |               | 750.00            |                  |
| <b>102</b> | <b>Kommissionen</b>  | <b>10 500</b>  |               | <b>10 500</b>  |               | <b>6 875.00</b>   |                  |
| 300.01     | Sitzungsentuschädigung Rechnungsprüfungskom.                       | 5 500          |               | 5 500          |               | 5 350.00          |                  |
| 300.02     | Sitzungsentuschädigung versch. Kommissionen                        | 5 000          |               | 5 000          |               | 1525.00           |                  |
| <b>105</b> | <b>Repräsentationen</b>  | <b>47 000</b>  |               | <b>52 000</b>  |               | <b>39 552.90</b>  |                  |
| 319.01     | Neubürgerempfang   |                |               | 2 000          |               |                   |                  |
| 319.02     | Altersehrungen   | 17 000         |               | 20 000         |               | 14 059.90         |                  |
| 319.03     | Freier Kredit Bürgerrat  | 30 000         |               | 30 000         |               | 25 493.00         |                  |
| <b>110</b> | <b>Kanzlei und Weibelamt</b>                                       | <b>305 700</b> | <b>54 500</b> | <b>288 700</b> | <b>56 000</b> | <b>265 427.50</b> | <b>71 475.95</b> |
| 301.01     | Gehälter   | 220 000        |               | 220 000        |               | 209 552.50        |                  |
| 301.02     | Entschädigung Weibel   | 1 200          |               | 1 200          |               | 1165.00           |                  |
| 309        | Übriger Personalaufwand  | 1 000          |               | 1 000          |               | 1 600.00          |                  |
| 310.01     | Büromaterialien, Drucksachen                                       | 15 000         |               | 15 000         |               | 14 104.40         |                  |
| 310.02     | Abonnemente, Fachschriften,<br>Bücher, Buchbinderarbeiten          | 2 000          |               | 2 000          |               | 911.90            |                  |
| 311        | Anschaffungen Einrichtungen  | 30 000         |               | 20 000         |               | 7 300.70          |                  |
| 315        | Unterhalt Einrichtungen  | 15 000         |               | 10 000         |               | 13 245.00         |                  |
| 317        | Reisespesen und Taggelder  | 500            |               | 500            |               | 6.60              |                  |
| 318        | Telefongebühren, Porti und Internet                                | 20 000         |               | 18 000         |               | 16 643.80         |                  |
| 319        | Verschiedenes  | 1 000          |               | 1 000          |               | 897.60            |                  |
| 431        | Gebühren und versch. kleine Einnahmen                              |                | 10 000        |                | 10 000        |                   | 18 712.20        |
| 452        | Verwaltung Liegenschaften Dritte                                   |                | 40 000        |                | 46 000        |                   | 47 972.00        |
| 452.01     | Führung Geschäftsstelle Verband<br>Bürgergemeinden des Kantons Zug |                | 4 500         |                |               |                   | 4 791.75         |
| <b>111</b> | <b>Allgemeine Personalkosten</b>                                   | <b>72 000</b>  | <b>10 000</b> | <b>71 500</b>  | <b>11 350</b> | <b>65 741.34</b>  | <b>10 800.00</b> |
| 303        | Sozialversicherungsbeiträge  | 27 000         |               | 27 000         |               | 26 079.54         |                  |
| 304        | Personalversicherungsbeiträge                                      | 28 000         |               | 28 000         |               | 26 503.20         |                  |
| 305        | Kollektivunfall- und Krankentaggeld-Prämien                        | 10 000         |               | 10 000         |               | 6 790.55          |                  |
| 309        | Reisecheckvergünstigungen  | 1 000          |               | 1 000          |               | 812.00            |                  |
| 318.01     | Haftpflichtversicherungs-Prämie                                    | 6 000          |               | 5 500          |               | 5 556.05          |                  |
| 436.01     | Kinderzulagen der FAK  |                | 10 000        |                | 11 350        |                   | 10 800.00        |
| <b>120</b> | <b>Beiträge</b>  | <b>210 000</b> |               | <b>210 000</b> |               | <b>104 685.00</b> |                  |
| 365.01     | Betriebsbeitrag an Stiftung Museum Burg                            | 40 000         |               | 40 000         |               | 40 000.00         |                  |
| 365.02     | Beiträge/Kulturförderung   | 155 000        |               | 155 000        |               | 42 685.00         |                  |
| 365.04     | Verein KiBiZ Kinderbetreuung Zug                                   | 15 000         |               | 15 000         |               | 22 000.00         |                  |
| <b>130</b> | <b>Rathaus</b>   | <b>53 950</b>  | <b>6 000</b>  | <b>56 500</b>  | <b>6 000</b>  | <b>32 707.22</b>  | <b>9 750.00</b>  |
| 301        | Besoldung Hauswartin   | 11 000         |               | 11 000         |               | 10 680.00         |                  |
| 303        | Sozialversicherungsbeiträge  | 900            |               | 900            |               | 847.02            |                  |
| 305        | Kollektivunfall- und Krankentaggeld-Prämien                        | 350            |               | 300            |               | 150.40            |                  |
| 312.01     | Energie Fernheizung  | 8 000          |               | 10 000         |               | 7 744.20          |                  |
| 312.02     | Strom und Wasser   | 2 000          |               | 2 000          |               | 1 803.10          |                  |
| 313        | Reinigungsmaterial   | 500            |               | 500            |               | 255.25            |                  |
| 314.01     | Unterhalt und Reparaturen  | 25 000         |               | 25 000         |               | 5 130.35          |                  |
| 318.01     | Gebäudeversicherungs-Prämie  | 4 600          |               | 4 600          |               | 4 571.90          |                  |
| 318.02     | Inventarversicherungs-Prämien                                      | 1 600          |               | 2 200          |               | 1 525.00          |                  |
| 434        | Benützungsgebühren   |                | 6 000         |                | 6 000         |                   | 9 750.00         |

| Konto      | Bezeichnung   | Budget 2016      |                  | Budget 2015      |                  | Rechnung 2014       |                     |
|------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|            |   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>2</b>   | <b>Finanzwesen</b>                                    | <b>1 045 850</b> | <b>2 294 800</b> | <b>1 088 250</b> | <b>2 343 300</b> | <b>1 092 345.52</b> | <b>2 429 877.56</b> |
| <b>222</b> | <b>Finanzerträge</b>                                  | <b>17 000</b>    | <b>172 000</b>   | <b>17 000</b>    | <b>172 200</b>   | <b>15 058.40</b>    | <b>172 366.26</b>   |
| 318        | Bank- und PostFinance-spesen                          | 5 000            |                  | 5 000            |                  | 3 472.80            |                     |
| 390        | Interne Stipendienfondsverzinsung                     | 12 000           |                  | 12 000           |                  | 11 585.60           |                     |
| 420        | Bankzinsen  |                  |                  |                  | 200              |                     | 116.26              |
| 422.02     | Dividende auf Aktien                                  |                  | 42 000           |                  | 42 000           |                     | 42 250.00           |
| 422.04     | Darlehenszins Lamda Excellence AG                     |                  | 130 000          |                  | 130 000          |                     | 130 000.00          |
| <b>224</b> | <b>Steuern</b>  | <b>100</b>       | <b>2 200</b>     | <b>1 500</b>     | <b>3 500</b>     | <b>87.05</b>        | <b>5 868.60</b>     |
| 318        | Steuerinkasso AIO                                     | 100              |                  | 1 500            |                  | 87.05               |                     |
| 400.02     | Einkommens- und Vermögenssteuern Vorjahre             |                  | 2 000            |                  | 3 000            |                     | 5 565.00            |
| 401        | Sondersteuer  |                  | 200              |                  | 500              |                     | 303.60              |
| <b>225</b> | <b>Liegenschaften</b>                                 | <b>1 006 000</b> | <b>1 988 600</b> | <b>1 042 000</b> | <b>2 035 600</b> | <b>1 058 076.17</b> | <b>2 081 207.10</b> |
| 301.01     | Gehälter inklusive Versicherungsbeiträge              | 81 000           |                  | 81 000           |                  | 118 672.31          |                     |
| 314        | Unterhalt und Reparaturen                             | 575 000          |                  | 615 000          |                  | 597 344.66          |                     |
| 318.01     | Gebäudeversicherungs-Prämien                          | 40 000           |                  | 40 000           |                  | 38 046.40           |                     |
| 318.02     | Inventarversicherungs-Prämien                         | 10 000           |                  | 11 000           |                  | 8 928.05            |                     |
| 322        | Darlehens- und Baurechtszinsen                        | 300 000          |                  | 295 000          |                  | 295 084.75          |                     |
| 423        | Mietzinseinnahmen                                     |                  | 1 838 000        |                  | 1 885 400        |                     | 1 896 925.05        |
| 423.09     | Baurechtszins Stadt Zug für Mülimatt                  |                  | 55 000           |                  | 55 000           |                     | 55 000.00           |
| 434        | Dienstleistungen für Dritte                           |                  | 78 000           |                  | 78 000           |                     | 79 442.40           |
| 436.01     | Kinderzulagen der FAK                                 |                  | 7 600            |                  | 7 200            |                     | 17 400.00           |
| 436.02     | Versicherungsleistungen aus Unfall- und Krankenkassen |                  |                  |                  |                  |                     | 22 395.65           |
| 461        | Wohnraumförderung Kanton                              |                  | 10 000           |                  | 10 000           |                     | 10 044.00           |
| <b>230</b> | <b>Einbürgerungsgebühren</b>                          |                  | <b>100 000</b>   |                  | <b>100 000</b>   |                     | <b>138 850.00</b>   |
| 431        | Einbürgerungsgebühren                                 |                  | 100 000          |                  | 100 000          |                     | 138 850.00          |
| <b>240</b> | <b>Stipendien</b>                                     | <b>12 000</b>    | <b>12 000</b>    | <b>12 000</b>    | <b>12 000</b>    | <b>11 585.60</b>    | <b>11 585.60</b>    |
| 366        | Stipendienvergütungen                                 | 12 000           |                  | 12 000           |                  | 10 285.00           |                     |
| 380        | Zuweisung an Stipendienfonds                          |                  |                  |                  |                  | 1 300.60            |                     |
| 490        | Zins Stipendienfonds                                  |                  | 12 000           |                  | 12 000           |                     | 11 585.60           |
| <b>250</b> | <b>Historische Sammlung</b>                           | <b>10 750</b>    |                  | <b>15 750</b>    |                  | <b>7 538.30</b>     |                     |
| 315        | Restauration und laufende Anschaffungen               | 10 000           |                  | 15 000           |                  | 6 814.80            |                     |
| 318.02     | Mobiliarversicherungsprämie                           | 750              |                  | 750              |                  | 723.50              |                     |
| <b>260</b> | <b>Beiträge für eigene Rechnung</b>                   |                  | <b>20 000</b>    |                  | <b>20 000</b>    |                     | <b>20 000.00</b>    |
| 469        | Schenkungen   |                  | 20 000           |                  | 20 000           |                     | 20 000.00           |

| Konto      | Bezeichnung  | Budget 2016    |                | Budget 2015    |                | Rechnung 2014     |                   |
|------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|            |  | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>3</b>   | <b>Sozialwesen</b>                                     | <b>623 900</b> | <b>176 900</b> | <b>544 800</b> | <b>134 700</b> | <b>611 349.25</b> | <b>191 396.30</b> |
| <b>300</b> | <b>Massnahmekosten</b>                                 | <b>10 000</b>  |                | <b>10 000</b>  |                | <b>10 000.00</b>  |                   |
| 318        | Entschädigung Vormünder                                |                |                |                |                | 5 000.00          |                   |
| 365        | Anteil Massnahmekosten                                 | 10 000         |                | 10 000         |                | 5 000.00          |                   |
| <b>301</b> | <b>Unterstützungen</b>                                 | <b>503 900</b> | <b>96 900</b>  | <b>444 800</b> | <b>94 700</b>  | <b>527 048.80</b> | <b>132 588.75</b> |
| 301.01     | Gehälter   | 66 300         |                | 62 000         |                | 60 775.00         |                   |
| 303        | Sozialversicherungsbeiträge                            | 5 300          |                | 5 000          |                | 4 819.90          |                   |
| 304        | Personalversicherungsbeiträge                          | 9 200          |                | 9 000          |                | 8 386.80          |                   |
| 305        | Kollektivunfall- und Krankentaggeldprämien             | 2 100          |                | 1 800          |                | 1 507.70          |                   |
| 309        | Übriger Personalaufwand                                | 4 000          |                | 4 000          |                | 2 294.80          |                   |
| 352        | Durchführungsstelle Krankenversicherungs-<br>ausstände | 3 000          |                | 4 000          |                | 1 515.30          |                   |
| 365.01     | GGZ Beschäftigungsprojekte                             | 44 000         |                | 44 000         |                | 44 000.00         |                   |
| 365.02     | Krankenkassenausstände/Verlustscheine                  | 20 000         |                | 15 000         |                | 34 783.50         |                   |
| 366        | Beiträge an Private                                    | 350 000        |                | 300 000        |                | 368 965.80        |                   |
| 436        | Rückerstattung von Privaten                            |                |                |                |                |                   | 4 200.00          |
| 462        | Beitragsleistung Bürgergemeinden                       |                | 46 900         |                | 44 700         |                   | 37 325.00         |
| 469        | AHV- und IV-Renten                                     |                | 50 000         |                | 50 000         |                   | 91 063.75         |
| <b>302</b> | <b>Bevorschussung von Alimenten</b>                    | <b>110 000</b> | <b>80 000</b>  | <b>90 000</b>  | <b>40 000</b>  | <b>94 300.45</b>  | <b>58 807.55</b>  |
| 366        | Bevorschussungszahlungen<br>und Inkassogebühren        | 110 000        |                | 90 000         |                | 94 300.45         |                   |
| 432        | Rückvergütung von Bevorschussungen                     |                | 80 000         |                | 40 000         |                   | 58 807.55         |



| Konto      | Bezeichnung   | Budget 2016      |                  | Budget 2015      |                  | Rechnung 2014       |                     |
|------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|            |   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>4</b>   | <b>Seniorenzentrum</b>                                | <b>6 070 270</b> | <b>6 357 370</b> | <b>5 826 450</b> | <b>5 990 950</b> | <b>5 651 802.04</b> | <b>5 814 628.25</b> |
| <b>410</b> | <b>Verwaltung</b>                                     | <b>4 006 470</b> |                  | <b>3 839 700</b> |                  | <b>3 774 825.05</b> | <b>51 334.25</b>    |
| 300        | Entschädigung Betriebskommission                      | 6 000            |                  | 6 000            |                  | 5 520.00            |                     |
| 301        | Gehälter  | 3 940 000        |                  | 3 785 300        |                  | 3 749 180.40        |                     |
| 309        | Weiterbildungskosten                                  | 60 470           |                  | 48 400           |                  | 20 124.65           |                     |
| 436.02     | Versicherungsleistungen aus Unfall- und Krankenkassen |                  |                  |                  |                  |                     | 51 334.25           |
| <b>411</b> | <b>Allgemeiner Sachaufwand</b>                        | <b>401 100</b>   | <b>22 000</b>    | <b>330 750</b>   | <b>22 000</b>    | <b>437 299.93</b>   | <b>23 382.05</b>    |
| 310        | Büromaterialien, Drucksachen                          | 18 000           |                  | 18 000           |                  | 15 965.77           |                     |
| 311        | Anschaffungen Einrichtungen                           | 223 700          |                  | 165 800          |                  | 271 593.90          |                     |
| 315        | Unterhalt Einrichtungen                               | 71 000           |                  | 71 950           |                  | 78 930.96           |                     |
| 318        | Kommunikation (Telefon, Fax, Internet)                | 29 000           |                  | 25 000           |                  | 20 846.05           |                     |
| 319        | Verschiedenes   | 59 400           |                  | 50 000           |                  | 49 963.25           |                     |
| 436        | Rückerstattung Telefonkosten                          |                  | 22 000           |                  | 22 000           |                     | 23 382.05           |
| <b>420</b> | <b>Personalkosten</b>                                 | <b>743 700</b>   | <b>72 000</b>    | <b>708 800</b>   | <b>72 000</b>    | <b>656 653.53</b>   | <b>69 110.00</b>    |
| 303        | Sozialversicherungsbeiträge                           | 294 250          |                  | 282 500          |                  | 279 042.10          |                     |
| 304        | Pensionskassen (BVG)                                  | 251 660          |                  | 241 600          |                  | 226 224.85          |                     |
| 305        | Kollektivunfall- und Krankentaggeld-Prämien           | 96 790           |                  | 93 000           |                  | 90 973.33           |                     |
| 309        | Reisecheckvergünstigungen Personal                    | 10 000           |                  | 10 000           |                  | 7 486.00            |                     |
| 309.01     | Übriger Personalaufwand                               | 91 000           |                  | 81 700           |                  | 52 927.25           |                     |
| 436.01     | Kinderzulagen der FAK                                 |                  | 72 000           |                  | 72 000           |                     | 69 110.00           |
| <b>430</b> | <b>Liegenschaft</b>                                   | <b>402 400</b>   | <b>11 000</b>    | <b>426 600</b>   | <b>16 000</b>    | <b>296 264.85</b>   | <b>16 801.50</b>    |
| 312.01     | Heizöl  | 50 000           |                  | 50 000           |                  | 19 580.75           |                     |
| 312.02     | Strom und Wasser                                      | 63 000           |                  | 63 000           |                  | 59 230.65           |                     |
| 313        | Wasch- und Reinigungsmaterial                         | 40 000           |                  | 38 000           |                  | 27 100.90           |                     |
| 314.01     | Unterhalt und Reparaturen                             | 147 400          |                  | 173 600          |                  | 93 278.20           |                     |
| 318.01     | Gebäudeversicherungs-Prämie                           | 17 000           |                  | 17 000           |                  | 16 101.25           |                     |
| 318.02     | Sach- und Haftpflichtversicherungs-Prämien            | 10 000           |                  | 10 000           |                  | 9 223.10            |                     |
| 322        | Darlehenszinsen                                       | 75 000           |                  | 75 000           |                  | 71 750.00           |                     |
| 423.01     | Mietzinseinnahmen                                     |                  | 11 000           |                  | 16 000           |                     | 16 801.50           |
| <b>440</b> | <b>Pensionäre</b>                                     | <b>516 600</b>   | <b>6 192 770</b> | <b>520 600</b>   | <b>5 720 800</b> | <b>486 758.68</b>   | <b>5 625 131.90</b> |
| 313.01     | Lebensmittel  | 400 000          |                  | 410 000          |                  | 386 708.30          |                     |
| 318        | Mehrwertsteuer aus Umsatz Cafeteria                   | 15 500           |                  | 17 500           |                  | 13 896.98           |                     |
| 319        | Übriges   | 101 100          |                  | 93 100           |                  | 86 153.40           |                     |
| 432        | Pensionsgelder  |                  | 3 185 320        |                  | 2 973 200        |                     | 2 927 350.00        |
| 432.01     | Verrechnete Pflegekosten                              |                  | 2 762 450        |                  | 2 497 600        |                     | 2 436 470.25        |
| 432.03     | Sonstige weiterverrechnete Kosten                     |                  | 15 000           |                  | 15 000           |                     | 37 409.60           |
| 435        | Einnahmen Cafeteria/Restauration                      |                  | 230 000          |                  | 235 000          |                     | 223 902.05          |
| <b>450</b> | <b>Verschiedene Erträge</b>                           |                  | <b>59 600</b>    |                  | <b>160 150</b>   |                     | <b>28 868.55</b>    |
| 469        | Schenkungen   |                  | 50 000           |                  | 50 000           |                     | 13 971.20           |
| 469.01     | Übrige Nebenerlöse                                    |                  | 9 500            |                  | 10 000           |                     | 14 788.25           |
| 480        | Teilauflösung Seniorenzentrum-Fonds                   |                  |                  |                  | 100 000          |                     |                     |
| 490        | Kapitalzinsen   |                  | 100              |                  | 150              |                     | 109.10              |

## Laufende Rechnung nach Artengliederung

|   | Budget 2016      | Budget 2015      | Rechnung 2014       |
|---|------------------|------------------|---------------------|
| <b>3 Aufwand</b>  | <b>8 586 170</b> | <b>8 294 700</b> | <b>8 014 697.72</b> |
| <b>30 Personalaufwand</b>                               | <b>5 349 020</b> | <b>5 142 200</b> | <b>5 037 515.30</b> |
| 300 Behörden, Kommissionen                              | 136 500          | 136 500          | 130 920.00          |
| 301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals        | 4 319 500        | 4 160 500        | 4 150 025.21        |
| 303 Sozialversicherungsbeiträge                         | 327 450          | 315 400          | 310 788.56          |
| 304 Personalversicherungsbeiträge                       | 288 860          | 278 600          | 261 114.85          |
| 305 Kollektivunfall- und Krankentaggeld-Prämien         | 109 240.00       | 105 100          | 99 421.98           |
| 309 Übriger Personalaufwand                             | 167 470.00       | 146 100          | 85 244.70           |
| <b>31 Sachaufwand</b>                                   | <b>2 091 150</b> | <b>2 085 500</b> | <b>1 943 926.42</b> |
| 310 Büromaterialien, Drucksachen                        | 56 000           | 55 000           | 51 799.82           |
| 311 Anschaffung von Mobilien                            | 253 700          | 185 800          | 278 894.60          |
| 312 Wasser, Energie, Heizungsmaterialien                | 123 000          | 125 000          | 88 358.70           |
| 313 Verbrauchsmaterial                                  | 440 500          | 448 500          | 414 064.45          |
| 314 Baulicher Unterhalt durch Dritte                    | 747 400          | 813 600          | 695 753.21          |
| 315 Übriger Unterhalt durch Dritte                      | 96 000           | 96 950           | 98 990.76           |
| 316 Mieten, Pachten, Benützungskosten                   | 5 000            | 5 000            | 4 119.20            |
| 317 Spesenentschädigungen                               | 1 500            | 1 500            | 756.60              |
| 318 Dienstleistungen, Honorare                          | 159 550          | 158 050          | 134 621.93          |
| 319 Übriger Sachaufwand                                 | 208 500          | 196 100          | 176 567.15          |
| <b>32 Passivzinsen</b>                                  | <b>375 000</b>   | <b>370 000</b>   | <b>366 834.75</b>   |
| 322 Langfristige Schulden                               | 375 000          | 370 000          | 366 834.75          |
| <b>35 Entschädigungen an Gemeinwesen</b>                | <b>3 000</b>     | <b>4 000</b>     | <b>1 515.30</b>     |
| 352 Gemeinden   | 3 000            | 4 000            | 1 515.30            |
| <b>36 Eigene Beiträge</b>                               | <b>756 000</b>   | <b>681 000</b>   | <b>652 019.75</b>   |
| 365 Private Institutionen                               | 284 000          | 279 000          | 178 468.50          |
| 366 Private Haushalte                                   | 472 000          | 402 000          | 473 551.25          |
| <b>38 Einlagen</b>                                      |                  |                  | <b>1 300.60</b>     |
| 380 Spezialfinanzierungen, Spezialfonds, Rückstellungen |                  |                  | 1 300.60            |
| <b>39 Interne Verrechnungen</b>                         | <b>12 000</b>    | <b>12 000</b>    | <b>11 585.60</b>    |
| 390 Interne Fonds- und Legatsverzinsung                 | 12 000           | 12 000           | 11 585.60           |

|   | Budget 2016      | Budget 2015      | Rechnung 2014       |
|---|------------------|------------------|---------------------|
| <b>4 Ertrag</b>                                 | <b>8 899 570</b> | <b>8 542 300</b> | <b>8 527 928.06</b> |
| <b>40 Steuern</b>                               | <b>2 200</b>     | <b>3 500</b>     | <b>5 868.60</b>     |
| 400 Einkommens- und Vermögenssteuern            | 2 000            | 3 000            | 5 565.00            |
| 401 Ertrags- und Kapitalsteuern                 | 200              | 500              | 303.60              |
| <b>42 Vermögenserträge</b>                      | <b>2 076 000</b> | <b>2 128 600</b> | <b>2 141 092.81</b> |
| 420 Banken                                      |                  | 200              | 116.26              |
| 422 Finanzanlagen                               | 172 000          | 172 000          | 172 250.00          |
| 423 Liegenschaften                              | 1 904 000        | 1 956 400        | 1 968 726.55        |
| <b>43 Gebühren und diverse Einnahmen</b>        | <b>6 578 370</b> | <b>6 067 350</b> | <b>6 129 316.00</b> |
| 431 Gebühren für Amtshandlungen                 | 110 000          | 110 000          | 157 562.20          |
| 432 Pensionsgelder                              | 6 042 770        | 5 525 800        | 5 460 037.40        |
| 434 Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen | 84 000           | 84 000           | 89 192.40           |
| 435 Verkäufe                                    | 230 000          | 235 000          | 223 902.05          |
| 436 Rückerstattungen                            | 111 600          | 112 550          | 198 621.95          |
| <b>45 Rückerstattungen von Gemeinwesen</b>      | <b>44 500</b>    | <b>46 000</b>    | <b>52 763.75</b>    |
| 452 Gemeinden                                   | 44 500           | 46 000           | 52 763.75           |
| <b>46 Beiträge für eigene Rechnung</b>          | <b>186 400</b>   | <b>184 700</b>   | <b>187 192.20</b>   |
| 461 Kanton                                      | 10 000           | 10 000           | 10 044.00           |
| 462 Gemeinde                                    | 46 900           | 44 700           | 37 325.00           |
| 469 Übrige Beiträge                             | 129 500          | 130 000          | 139 823.20          |
| <b>48 Entnahmen</b>                             |                  | <b>100 000</b>   |                     |
| 480 Spezialfinanzierungen, Spezialfonds         |                  | 100 000          |                     |
| <b>49 Interne Verrechnungen</b>                 | <b>12 100</b>    | <b>12 150</b>    | <b>11 694.70</b>    |
| 490 Interne Fonds- und Legatsverzinsung         | 12 100           | 12 150           | 11 694.70           |

## Investitionsrechnung

| <b>6 Investitionsrechnung</b>  | Budget 2016                          |                  |
|--|--------------------------------------|------------------|
|  | Ausgaben                             | Einnahmen        |
| Hertizentrum 1: Wohnungssanierungen<br>Waldheimstrasse 39: Neubau 24 Wohnungen *<br>./. Hofstrasse 12: Verkauf * | 70 000<br>2 500 000                  | 5 000 000        |
| <b>Netto</b>   | <b>2 570 000</b><br><b>2 430 000</b> | <b>5 000 000</b> |
|  | <b>5 000 000</b>                     | <b>5 000 000</b> |

\* vorbehältlich der Genehmigung durch die Bürgergemeindeversammlung

# Investitionen, Abschreibungen, Finanzierung

(in CHF 1000)

Tabelle 1

|   | Gesamt-<br>investitionen | Investiert<br>bis 31.12.2015 | Total<br>2016 – 2020<br>(ohne Teuerung) | Investitionen im Jahre |              |              |            |              |
|---|--------------------------|------------------------------|---|------------------------|--------------|--------------|------------|--------------|
|   |                          |                              |   | 2016                   | 2017         | 2018         | 2019       | 2020         |
| <b>Bewilligte Investitionen</b><br>Hertzenrum 1: Wohnungssanierungen  | 900                      | 603                          | 140                                     | 70                     | 70           |              |            |              |
| <b>Geplante Investitionen *</b><br>Hertzenrum 1: Wohnungssanierungen<br>Waldheimstrasse 39: Neubau 24 Wohnungen<br>./. Hofstrasse 12: Verkauf | 210<br>11 750<br>- 4 000 | 620                          | 11 130<br>- 5 000                       | 2 500<br>- 5 000       | 5 500        | 70<br>2 500  | 70<br>630  | 70           |
| <b>Total Investitionen (netto)</b>  | <b>8 860</b>             | <b>1 223</b>                 | <b>6 480</b>                            | <b>- 2 430</b>         | <b>5 570</b> | <b>2 570</b> | <b>700</b> | <b>70</b>    |
| <b>Selbstfinanzierung</b>   |                          |                              |   |                        |              |              |            |              |
| <b>Abschreibungen</b>   |                          |                              |   |                        |              |              |            |              |
| <b>Rechnungsüberschüsse/-fehlbeträge</b>  |                          |                              | 1 426                                   | 313                    | 341          | 296          | 261        | 215          |
| <b>Total Selbstfinanzierung</b>   |                          |                              | <b>1 426</b>                            | <b>313</b>             | <b>341</b>   | <b>296</b>   | <b>261</b> | <b>215</b>   |
| <b>Zu-/Abnahme Verschuldung</b>   |                          |                              | <b>5 054</b>                            | <b>- 2 743</b>         | <b>5 229</b> | <b>2 274</b> | <b>439</b> | <b>- 145</b> |

\* vorbehältlich der Genehmigung durch die Bürgergemeindeversammlung

# Finanzplan

(in CHF 1000)

Tabelle 2

|  | Rechnungen   |              | Budget       |              | Finanzplan   |              |              |              |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  | 2013         | 2014         | 2015         | 2016         | 2017         | 2018         | 2019         | 2020         |
|  |              |              |              |              |              |              |              |              |
| <b>Aufwand</b>                                     |              |              |              |              |              |              |              |              |
| 1 Allgemeine Verwaltung                            | 784          | 659          | 835          | 846          | 856          | 849          | 872          | 870          |
| 2 Finanzwesen                                      | 1 344        | 1 092        | 1 088        | 1 046        | 944          | 944          | 944          | 944          |
| 3 Sozialwesen                                      | 512          | 611          | 545          | 624          | 625          | 625          | 630          | 630          |
| 4 Seniorenzentrum                                  | 5 696        | 5 652        | 5 826        | 6 070        | 6 136        | 6 188        | 6 255        | 6 303        |
| <b>Total Aufwand</b>                               | <b>8 336</b> | <b>8 014</b> | <b>8 294</b> | <b>8 586</b> | <b>8 561</b> | <b>8 606</b> | <b>8 701</b> | <b>8 747</b> |
| <b>Ertrag</b>                                      |              |              |              |              |              |              |              |              |
| 1 Allgemeine Verwaltung                            | 127          | 92           | 73           | 70           | 66           | 66           | 66           | 66           |
| 2 Finanzwesen                                      | 3 046        | 2 430        | 2 343        | 2 295        | 2 304        | 2 304        | 2 314        | 2 314        |
| 3 Sozialwesen                                      | 181          | 191          | 135          | 177          | 175          | 175          | 175          | 175          |
| 4 Seniorenzentrum                                  | 5 919        | 5 815        | 5 991        | 6 357        | 6 357        | 6 357        | 6 407        | 6 407        |
| <b>Total Ertrag</b>                                | <b>9 273</b> | <b>8 528</b> | <b>8 542</b> | <b>8 899</b> | <b>8 902</b> | <b>8 902</b> | <b>8 962</b> | <b>8 962</b> |
| <b>Ertrags-/Aufwand-Überschuss</b>                 | <b>937</b>   | <b>514</b>   | <b>248</b>   | <b>313</b>   | <b>341</b>   | <b>296</b>   | <b>261</b>   | <b>215</b>   |
| <b>Personalplanung</b>                             |              |              |              |              |              |              |              |              |
| Verwaltung, Finanzwesen (Hauswartung), Sozialwesen |              |              | 3.00         | 3.05         | 3.05         | 3.05         | 3.05         | 3.05         |
| Seniorenzentrum                                    |              |              | 48.90        | 50.40        | 50.40        | 50.40        | 50.40        | 50.40        |
| Seniorenzentrum, Lernende                          |              |              | 11.00        | 10.00        | 11.00        | 11.00        | 11.00        | 11.00        |
| <b>Total</b>                                       |              |              | <b>62.90</b> | <b>63.45</b> | <b>64.45</b> | <b>64.45</b> | <b>64.45</b> | <b>64.45</b> |





